

ERRATUM

**ERRATUM: Structural repetitions and discourse relations in
English-Turkish translations of TED talks**

Upon the author’s request, content related amendments for the previously published article (see Bartan, 2022) were included in the current erratum. These amendments are listed in Table 1.

Table 1.

Amendments requested by the author

Page	Original content	Amended content	Rationale
186	“TED-MDB corpora”	"a corpus of Ted Talks, selected from English and Turkish parts of TED-MDB corpus and a new talk annotated for English and Turkish by a group of researchers, totally"	As TED-MDB corpus consists of multilingual texts.
189	“TED-MDB corpora”	"study corpus"	As TED-MDB corpus consists of multilingual texts.
192	“for this study by a group of annotators, and checked by another annotator in order to determine inter-annotator agreement”	“by the author, Aytaç Çeltek, and Zeynep Başer and checked by Deniz Zeyrek” (Başer et al., 2021; Çeltek et al., 2021; Şen Bartan et al., 2021; Zeyrek, 2021).	The additional text was annotated by the mentioned researchers.
192	“seven”	“six”	The additional text needs to be excluded from the TED-MDB corpus.
192	“in Table 3, there is the distribution of repetitions at the beginning (N 42) in the TED-MDB corpus in three texts.”	“in Table 2, there is the distribution of repetitions at the beginning (N 42) in the study corpus in three texts.”	As TED-MDB corpus consists of multilingual texts.
193	Table 2: “TED-MDB”	“study”	As TED-MDB corpus consists of multilingual texts.
196	Table 6: “TED-MDB”	“study”	As TED-MDB corpus consists of multilingual texts.

197	“in the TED-MDB bilingual corpora (English-Turkish)”	Deleted.	As TED-MDB corpus consists of multilingual texts.
201	NA	Başer, Z., Çeltek, A., Şen Bartan, Ö., Zeyrek, D. (2021). “Extending TED Multilingual Discourse Bank for an annotated English-Turkish parallel corpus: How discourse relations are translated into Turkish”, 20th International Conference on Turkish Linguistics-ICTL20 Anadolu University August 2-4, 2021.	The additional text was annotated by the previously mentioned researchers and explained in detail in the added references.

Çeltek, A. Başer, Z., Şen Bartan, Ö., Zeyrek, D.(2021). Factors determining explicitation vs. implicitation of discourse relations in Turkish translated texts: what happens to ands in and-parentheticals? 20th International Conference on Turkish Linguistics-ICTL20 Anadolu University August 2-4, 2021.

Şen Bartan Ö., Başer, Z., Çeltek, A., Zeyrek, D. (2021). “Translations of multiple relations of the connective and in the TED-MDB corpus” 20th International Conference on Turkish Linguistics- ICTL20 Anadolu University August 2-4, 2021.

Zeyrek, D. (2021).Explicit vs. implicit encoding of discourse relations in English and Turkish: A corpus-based study on TED Multilingual Discourse Bank (TED-MDB).20th International Conference on Turkish Linguistics-ICTL20 Anadolu University August 2-4, 2021.

References

- Şen Bartan, Ö. (2022). Structural repetitions and discourse relations in English-Turkish translations of TED talks. *The Literacy Trek*, 8(2), 186-202.
<https://doi.org/10.47216/literacytrek.1119118>